



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN ISO 10239:2001**  
**01-junij-2001**

---

**Small craft - Liquefied petroleum gas (LPG) systems (ISO 10239:2000)**

Small craft - Liquefied petroleum gas (LPG) systems (ISO 10239:2000)

Kleine Wasserfahrzeuge - Flüssiggas-Anlagen (LPG) (ISO 10239:2000)

Petits navires - Installations alimentées en gaz de pétrole liquéfiés (GPL) (ISO 10239:2000)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 10239:2000**

[SIST EN ISO 10239:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/717b2a2d-ecfc-47fc-a390-8557991ed71e/sist-en-iso-10239-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/717b2a2d-ecfc-47fc-a390-8557991ed71e/sist-en-iso-10239-2001>

**ICS:**

47.080

**SIST EN ISO 10239:2001**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 10239:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/717b2a2d-ee6c-47fc-a390-8557991ed71e/sist-en-iso-10239-2001>

ICS 47.080

English version

Small craft - Liquefied petroleum gas (LPG) systems (ISO  
10239:2000)

Petits navires - Installations alimentées en gaz de pétrole  
liquéfiés (GPL) (ISO 10239:2000)

Kleine Wasserfahrzeuge - Flüssiggas-Anlagen (LPG) (ISO  
10239:2000)

This European Standard was approved by CEN on 1 September 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 10239:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/71762e2d-ee6c-47fc-a390-8557991ed71e/sist-en-iso-10239-2001>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Foreword

**Corrected 2000-11-08**

The text of the International Standard ISO 10239:2000 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" in collaboration with CEN/CMC.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2001.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZB, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 10239:2000 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to International Standards are listed in annex ZA (normative).

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 10239:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/717b2a2d-eefc-47fc-a390-8557991ed71e/sist-en-iso-10239-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/717b2a2d-eefc-47fc-a390-8557991ed71e/sist-en-iso-10239-2001>

**Annex ZA (normative)**  
**Normative references to international publications  
with their relevant European publications**

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN</u>	<u>Year</u>
ISO 8846	1990	Small craft - Electrical devices - Protection against ignition of surrounding flammable gases	EN 28846	1993
ISO 10240	1995	Small craft - Owner's manual	EN ISO 10240	1996

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 10239:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/717b2a2d-eefc-47fc-a390-8557991ed71e/sist-en-iso-10239-2001)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/717b2a2d-eefc-47fc-a390-8557991ed71e/sist-en-iso-10239-2001>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 10239:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/717b2a2d-ee6c-47fc-a390-8557991ed71e/sist-en-iso-10239-2001>

---

---

**Small craft — Liquefied petroleum gas  
(LPG) systems**

*Petits navires — Installations alimentées en gaz de pétrole liquéfiés (GPL)*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 10239:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/717b2a2d-eefc-47fc-a390-8557991ed71e/sist-en-iso-10239-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/717b2a2d-eefc-47fc-a390-8557991ed71e/sist-en-iso-10239-2001>



**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 10239:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/717b2a2d-ee4c-47fc-a390-8557991ed71e/sist-en-iso-10239-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/717b2a2d-ee4c-47fc-a390-8557991ed71e/sist-en-iso-10239-2001>

© ISO 2000

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.ch](mailto:copyright@iso.ch)  
Web [www.iso.ch](http://www.iso.ch)

Printed in Switzerland



## Contents

	Page
Foreword.....	iv
1 Scope .....	1
2 Normative references .....	1
3 Terms and definitions .....	2
4 General provisions .....	3
5 Pressure-reduction system .....	4
6 LPG supply-line system .....	4
7 Appliances.....	7
8 Location and installation of LPG cylinders.....	7
9 Ventilation.....	8
10 LPG installation system tests.....	8
11 Electrical devices for ignition protection .....	8
12 Owner's manual .....	9
13 Ducts and flues for air intake and combustion-product discharge.....	9
Annex A (informative) Design guidelines for pressure drop due to pipe resistance.....	10
Annex B (informative) Ventilation.....	11
Annex C (normative) Instructions to be included with the owner's manual.....	12

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 10239 was prepared by Technical Committee ISO/TC 188, *Small craft*.

Annex C forms a normative part of this International Standard. Annexes A and B are for information only.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 10239:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/717b2a2d-ee6c-47fc-a390-8557991ed71e/sist-en-iso-10239-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/717b2a2d-ee6c-47fc-a390-8557991ed71e/sist-en-iso-10239-2001>

# Small craft — Liquefied petroleum gas (LPG) systems

## 1 Scope

This International Standard covers permanently installed LPG systems and LPG burning appliances on small craft of hull length up to 24 m, except for systems used on LPG-fueled propulsion engines or LPG-driven generators.

This International Standard does not cover appliances with directly attached gas cylinders such as portable self-contained camping stoves or portable gas lamps.

NOTE 1 This International Standard is not intended to regulate technical requirements for LPG cylinders, which are subject to national regulations.

NOTE 2 New designs, materials and methods of assembly giving at least equivalent results may be considered as complying with the requirements of this International Standard when approved by a relevant body.

## 2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 7-1:1994, *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation.*

ISO 8846:1990, *Small craft — Electrical devices — Protection against ignition of surrounding flammable gases.*

ISO 9094-1:—<sup>1)</sup>, *Small craft — Fire protection — Part 1: Craft with a hull length of up to and including 15 m.*

ISO 10133:—<sup>2)</sup>, *Small craft — Electrical systems — Extra-low-voltage d.c. installations.*

ISO 10240:1995, *Small craft — Owner's manual.*

ISO 13297:—<sup>3)</sup>, *Small craft — Electrical systems — Alternating current installations.*

EN 751-2:1996, *Sealing materials for metallic threaded joints in contact with 1st, 2nd and 3rd family gases and hot water — Part 2: Non-hardening jointing compounds.*

EN 751-3:1996, *Sealing materials for metallic threaded joints in contact with 1st, 2nd and 3rd family gases and hot water — Part 3: Unsintered PTFE tapes.*

---

1) To be published.

2) To be published. (Revision of ISO 10133:1994)

3) To be published. (Revision of ISO 13297:1995)